

第二十九章

Chapter 29

鼻咽癌國際合作研究先驅： 鄭玉娟教授

張慶國

鄭玉娟老師是癌症流行病學專家，曾參與執行多項鼻咽癌病因學領域的國內與大型跨國研究，並擔任國防醫學院公衛系講師和臺大公衛系、流病所助教、講師與副教授。她在公衛系與流病所開授許多如生物統計學、流行病學、癌症流行病學等重要課程，也擔任國防醫學院教育委員會委員、臺大醫院感染管制小組委員會委員、臺大出版委員會委員以及考試院公務人員國家考試命題與典試委員，不遺餘力投入社會服務工作。

學歷

國立臺灣大學公共衛生學士 (1976)

國立臺灣大學公共衛生碩士 (1980)

美國加州大學洛杉磯分校流行病學碩士 (1989)

美國加州大學洛杉磯分校流行病學博士 (1997)

主要經歷

臺大醫院內科研究助理－陶聲洋防癌基金會資助計畫，協助建立臺大醫院癌症登記系統 (1976-1977)

陳拱北教授研究助理－繪製臺灣鄉鎮市區各種癌症死亡率彩色地圖 (1977-1978)

張慶國，宜蘭人，臺大公衛系第 18 屆（1989 年入學），為鄭玉娟老師的導生之一，鄭老師也是該屆公衛系學生的流病啟蒙老師。大學畢業後先當兵，就讀流病所碩士班期間，由季瑋珠與陳建煒兩位老師共同指導；畢業後前往美國西雅圖華盛頓大學攻讀博士，在 Harvey Checkoway 教授門下從事職業性肝癌世代研究，於 2003 年獲得癌症流行病學博士

臺大公衛系助教、講師 (1980-1982)

國防醫學院公衛系講師 (1982-1985)

臺大流行病學研究所講師 (1985-1998)

臺大流行病學研究所副教授 (1998-2008，於 2008 年退休)

任務型國民大會代表 (2005，該屆國民大會於修憲任務完成後隨即解散)

學位；之後前往香港中文大學、北愛爾蘭奧斯特大學、英格蘭倫敦大學國王學院、臺北市立大學等校從事教學與研究工作。研究領域包含癌症流行病學、精神病流行病學以及神經流行病學等。現任臺大公衛學院全球衛生學程、流行病學與預防醫學研究所專任副教授。



鄭玉娟老師，拍攝於擔任講師時期（1991年）。

成長於幸福大家庭的童年

鄭玉娟老師成長於熱鬧的大家庭，在六個孩子當中排行老四。她的兩位姊姊、一位哥哥皆生長於故鄉苗栗縣苑裡鎮，而她是全家搬到臺北後第一個出生的孩子，後面還有兩個弟弟。為了經商方便，鄭老師的父母選擇住在熱鬧的西門町，起初住在稍顯狹小的日式庭院房舍，每當放學後，鄭老師便與鄰居朋友一同玩耍，不亦樂乎；後來搬到西門町當時有「電影街」（樂聲、日新、豪華與臺北戲院等）之稱的武昌街，與來來、今日兩大百貨公司相鄰。整棟透天厝，分作前、後兩棟相連，前棟整棟與後棟（在有「美國街」之稱的昆明街上）一樓租人，後棟的二、三、四樓就是全家熱鬧滾滾的生活重心，童年過得幸福快樂。鄭老師的母親領有助產士專業證照，但因全心全意照顧家庭，未曾執業接生。「每天下課回家，一按電鈴，母親總會在樓上迎接我們，她從來不曾在我們的成長過程中缺席」，鄭老師憶起母親對孩子的盡責與付出，相當感佩。雖然家中經商，家境相對優渥，但鄭老師的父母不希望孩子們承擔做生意的風險，期待子女未來都有一技之長，不再繼續經商。

鄭老師憶道，小學時期就讀「不用過大馬路就可以到達」的西門國小，最喜歡音樂課，曾當音樂小老師，有趣的是，多年後在臺大醫院西址中央走廊巧遇當年的音樂老師，居然一眼就認出她來！由於成績優異，年年當班長，在初中考上第一志願市女中（當時全名為「臺北市立女子中學」，位於現在的金華國中）。她的大姊也在同年考上臺大植物系，令父母十分高興，於是送兩位姊妹一台直立式鋼琴，鄭老師因而有機緣學習鋼琴。鄭老師在高中時期就讀中山女高，之後「誤打誤撞」考上臺大農業經濟系。升大二時，在哥哥的鼓勵下轉系進入第一屆公衛系，從此開啟與臺大公衛至深的緣分。

大學時代與佛學結緣並考入合唱團

鄭老師年少時期，便經常與相差六歲的大姊，在假日時分到臺大圖書館念書。聽著大姊分享大學裡的新鮮事，令她從小十分嚮往臺大的校風。鄭老師笑說，看著哥哥姊姊都念臺大（哥哥考上森林系轉牙醫系，後來赴美執業），因此大學聯考的志願秉持「選校不選系」，非讀臺大不可，決定進入大學探索興趣後再轉系。由於哥哥加入研究佛學的「晨曦社」，時常與家人共進晚餐時分享在社團活動中學到的佛學理論與思想，深深影響了鄭老師與她的母親，也促使她加入晨曦社，並在大二、大三時擔任晨曦社醫學院分社社長，在醫學院、法學院校區整理許多佛學書籍，依循培養「一心不亂」的哲學境界與功力。

熱愛音樂的鄭老師也加入臺大合唱團，積極參與練唱，在聲樂老師的指導下，學會許多發聲、咬字的技巧。在合唱團的第一場表演重頭戲，就是表演一齣完整的彌賽亞。那時與團員一同在總區校外的練習小空間「我們的家」，聽唱片自主練習；比賽前到淡江中學集訓數天，清晨早起常聽到三兩團員練習重唱，美妙旋律此起彼落，有「山在虛無飄渺間」的喜悅；最後在全國比賽奪冠，收穫滿滿。憶起在臺大合唱團的時光，令鄭老師無比懷念與珍視。鄭老師也提到，臺大合唱團可說是臥虎藏龍！曾在團內擔任伴奏的心理系呂紹嘉，在畢業後赴歐洲進修，後來成為德國漢諾威國家歌劇院的音樂總監，在2010年回臺擔任國家交響樂團音樂總監，相當傑出。鄭老師後來也參加醫學院的杏林合唱團，時常擔任女高音部獨唱。

踏上流行病學研究的探索之旅

就讀公衛系時，鄭老師選擇「公共衛生組」，深受林東明教授的啟蒙而愛上流行病學。1976年大學畢業後，透過陳拱北教授的引薦，她到臺大醫院內科擔任研究助理。在陶聲洋防癌基金會的經費支持下，借用病歷室的小空間，鄭老師與其他兩位公衛所碩士級助理一步一步建立起全臺灣的癌症登記系統。除了必須親跑病房訪問罹癌病人，還得針對每種癌症設計表單，讓醫師在整理病歷時能夠登記重要臨床資訊，是個極為瑣碎而縝密的基礎研究工作。這份工作意義重大，也讓鄭老師深感自己的流病基礎知識不夠紮實，於是在一年後加入陳拱北教授的研究室，與當時的助教葉金川一起繪製癌症死亡率彩色地圖，針對重要的癌症死亡率，以鄉、鎮、市、區為單位來繪製「癌症地圖」。鄭老



鄭玉娟老師與公衛系第十八屆導生合影（1989年12月）。



1989年，鄭玉娟老師與師丈涂醒哲老師在 Dr. Roger Detels（時任 UCLA 公共衛生學院院長）夫婦家中合影。

師感慨提到，那時無意間發現陳拱北教授居住的松山區，胰臟癌死亡率顯著較高，而當時恰好就是陳拱北教授罹癌的那一年。陳教授即使在病榻上，仍努力不懈修訂研究結果細節，可惜不久之後因胰臟癌而病故。為了繼續完成這項研究，鄭老師與葉金川找來吳肖琪、陳叡瑜等學弟妹幫忙繪製地圖，日日加班至深夜，最後順利趕上研究結報時程，完成陳拱北教授心中的遺願。

而後，鄭老師進入公衛所就讀，在林東明教授的門下，從事呼吸道症狀危險因子的多變項模式分析研究。多變項分析在當時是很新穎的資料分析方法，她以高雄、基隆等較嚴重污染區，與五股、屏東等輕微污染區共 4,460 名居民的實地調查資料，進行多變項分析，並至校總區旁聽農藝系開設的統計分析課程，最終順利完成碩士論文。畢業後，由林東明教授延聘進入公衛系擔任助教，一年後升任為講師；後來因緣際會轉到國防醫學院公衛系，繼續擔任講師三年（1982-1985），開授醫學院所有科系的流行病學與生物統計課程。當時，鄭老師計畫與師丈涂醒哲老師一同前往美國攻讀學位，但國防醫學院規定，若教師出國進修，配偶就必須待在國內當「人質」。於是，她在 1985 年再度回

到臺大流行病學研究所擔任講師，兩年後與涂醒哲老師帶著兩個小孩，聯袂前往美國加州大學洛杉磯分校留學。

照亮家人的留學生涯

留美期間，修完一年的主要必修課程之後，最重要的關卡就是資格考 (Doctoral Written Qualifying Exam)。當年可不像現在網路發達，幾乎能透過網路找到所有學術文獻資訊，而是必須從圖書館調閱大量的紙本資料，才能完整收集到考試所需的準備材料。為了幫助涂老師通過資格考，鄭老師在照顧小孩之餘，協助涂老師查找圖書館資料，暫時放棄自己的博士班資格考，在 1989 年取得碩士學位後便返臺，回臺大繼續擔任講師，決定等時機成熟再回去完成博士學位。涂老師在鄭老師的大力協助之下，很快完成博士學位，開啟推動愛滋病防治與研究的學術生涯。1993 年，鄭老師獨自帶著兩個小孩，回到美國洛杉磯繼續攻讀博士學位，在 1997 年完成博士論文 *Risk Factors for Nasopharyngeal Carcinoma in Taiwan*，取得加州大學洛杉磯分校流行病學博士。



1993 年鼻咽癌 (NPC) 研究團隊合影。

在學術研究領域發光發熱

鄭老師的研究生涯中，除了針對女性生殖器官癌症的死亡趨勢研究、臺灣東部地區意外傷害的流行病學研究，以及桃園地區鑄作業員工常見症狀及其劑量效應關係研究之外，最重要的就是參與美國國家癌症研究院 (National Cancer Institute, NCI) 的鼻咽癌大型病例對照研究計畫，與臺大醫院徐茂銘



1992 年，NPC 研究團隊穿上 Dr. Allan Hildesheim (前排中間) 所贈印有「臺灣－美國健康合作計畫」字樣及臺、美旗幟的 T 恤合影留念。



研究伙伴 Dr. Allan Hildesheim 手製祝賀卡片，以創意手法模擬《時代雜誌》報導合作研究收案成果。

醫師、馬偕醫院陳一豪醫師等耳鼻喉科專家，以及臺大醫學院楊照雄前院長、公衛系林東明教授、陳建仁、詹長權、潘文涵等眾多老師一同合作。這項大規模流行病學研究，經過臺美雙方充分討論，首先由美國 NCI 製作鉅細靡遺的英文版研究計畫操作手冊，先在臺灣翻譯成中文，再進行「回譯」（back translation），寄回美國翻譯成英文，仔細比對前後版本，以確認翻譯的正確性，相當嚴謹；研究過程中，樣本收集、檢驗程序與品質也須再三確認，並接受考試認證；此外，以統一面試程序，錄取六位具有護理背景的研究人員進行家訪及檢體採樣，以及二位有醫檢背景的檢驗人員負責檢體的處理和檢驗，在完成前趨研究後，開始進行三年半的資料收集，一共收集 334 名鼻咽癌病例及 283 名社區對照。美方後來主要由 Dr. Allan Hildesheim 主導，與同一群計畫人員持續合作一系列鼻咽癌家族聚集性研究。鄭老師的角色就是擔任研究計畫的主持人或協同主持人，負責研究助理之間的橫向協調，以及和參與計畫的醫師、教師與美國合作團隊的縱向細節溝通，讓整體研究計畫順利推動。

在教學研究中實踐公衛理想與使命

談到在臺大公衛學院三十年來的讀書與工作生涯，鄭老師謙虛地笑說，她的主要貢獻就是教學而已，後來提早退休，成為流病學界的「逃兵」，專心輔佐涂老師發展政治生涯，而自己回到舒適圈，從事音樂、藝術與哲學學習創作等活動。然而，對筆者來說，鄭老師正是自己大二時期的流病啟蒙老師，讓許多公衛系學生燃起對流病的熱情，這無疑是鄭老師對公衛教育的重要貢獻。鄭老師亦提及，多年來學習探討疾病因果關係的流行病學思辨訓練，確實讓人邏輯清楚、思路明晰，面對問題時可以迅速釐清事情的重點與優先順序，不管是應用在公共衛生政策或面對個人的人生抉擇方面，都讓人獲益良多，能夠清楚了解自己在社會中的定位，並持續關心政治與社會走向，在社會中扮演積極的角色，而不會對於人生感到迷惑失措。鄭老師以自身經驗教導我們，一個人既可以做自己，同時也能在不同階段扮演好社會所需要的角色，但須銘記，擇其所愛，人生才能不虛此行。

